



Plan de formation en interprétation orale (incluant la LPC)

Document de référence – cohorte 2026–2027

 Préparé par :

Isabelle Proulx

Caroline Mercier

Administratrices de Visème



Notre programme

Description

Programme de formation d'interprètes œuvrant auprès de l'enfant scolarisé et de l'adulte présentant une incapacité auditive et fonctionnant principalement en mode oral (incluant la LPC)

Dates	Durée	Modalité
Du 22 septembre 2026 au 12 juin 2027 Les mardis soir de 18 : 30 à 21 :30 Et un samedi am par mois de 8 :30 à 11 :30	150h	En ligne via la plateforme Zoom

Objectif général

Cette formation vise à développer des compétences techniques spécialisées en interprétation orale, basées sur des données scientifiques et l'expérience clinique, ainsi que les attitudes professionnelles essentielles à l'exercice du métier, conformément aux normes et au code de déontologie.

Objectifs spécifiques

- ✓ Acquérir des connaissances théoriques nécessaires à la pratique de l'interprétation orale : notions de base en déficience auditive, en phonétique, critères de visibilité en lecture labiale, particularités linguistiques de l'élève ayant une surdité, adaptation pédagogique.
- ✓ Développer des habiletés impliquées dans la pratique de l'interprétation orale (apprentissage des techniques en interprétation orale et des codes de la LPC).
- ✓ Développer l'attitude professionnelle nécessaire à l'interprétation orale de manière à pouvoir s'adapter aux besoins particuliers des enfants et des adultes, selon leur âge et leur réalité linguistique.

Compétences développées

1. Agir comme communicateur efficace

- Assurer une transmission claire et fidèle du message
- Maîtriser les techniques d'interprétation orale (incluant le LPC)
- Adapter son intervention selon le contexte et le niveau de compréhension

2. Collaborer en contexte interdisciplinaire

- Participer aux plans d'intervention en milieu scolaire et en réadaptation
- Travailler en collaboration avec les professionnels (enseignants, orthophonistes, intervenants, etc.)
- S'intégrer efficacement à une équipe multidisciplinaire en respectant les rôles de chacun.

3. 🗳️ Agir comme promoteur des besoins

- Sensibiliser les milieux aux réalités des personnes Sourdes et malentendantes
- Défendre l'accessibilité à la communication
- Favoriser l'inclusion et la participation sociale

4. ⚖️ Adopter une posture professionnelle

- Respecter le code de déontologie
- Développer une attitude éthique et réflexive
- Faire preuve de discrétion, respect et professionnalisme



🌍 Milieux d'intervention visés

À l'issue de la formation, le diplômé pourra intégrer divers milieux :

- 🏫 Milieu scolaire
- 🏥 Réseau de la santé
- ♿ Réadaptation
- 🌱 Milieu associatif et communautaire

Résultat attendu

L'étudiant·e aura acquis un ensemble intégré de connaissances, d'habiletés et de compétences professionnelles lui permettant d'exercer le rôle d'interprète orale de façon autonome, adaptée et engagée.

Contenu



La formation est divisée en trois sections :

- Les concepts fondamentaux (notions de base en surdité, phonétique et lecture labiale)
- L'interprète orale et l'enfant scolarisé
- La LPC

Calendrier détaillé

Bloc 1

Les concepts fondamentaux

Date 	Contenu	Documentation 
Mardi 22 sept. 2026	Présentation des formateurs et du plan de cours Introduction � la d�ficiency auditive Le monde de la surdité : diversité culturelle et linguistique; Volet pratique : Plongons dans la translit�ration.	PPT Cahier de notes p. 12-14

<p>Samedi 26 sept. 2026</p>	<p>Volet théorique : Introduction à la lecture labiale L'impact de la surdité sur la communication; Les paramètres de la communication; Les obstacles et les stratégies de communication; Volet pratique : L'intégralité du message Pratique du « in » et « out »</p>	<p>PPT Cahier de notes p. 54-67</p>
<p>Mardi 29 sept. 2026</p>	<p>Volet théorique : Notions d'audiologie Volet pratique : Pratique du « in » et « out »</p>	<p>PPT Vidéo : le chemin du son Cahier de notes p. 15-46</p>
<p>Mardi 6 oct. 2026</p>	<p>Volet théorique : Démêlons la terminologie Concepts : parole-langage-communication; Communication verbale-non-verbale et para-verbale. Volet pratique : Intégration de la technique : la négation.</p>	<p>PPT Cahier de notes p. 67-72</p>
<p>Mardi 13 oct. 2026</p>	<p>Volet théorique :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Activités pratiques d'interprétation orale : • Savoir observer • Démonstration et pratique de l'énumération • Interpréter une émotion. 	
<p>Mardi 20 oct. 2026</p>	<p>Volet théorique : Les modes de communication Volet pratique Remise du TP1</p>	<p>PPT Cahier de notes : p.73 à 85</p>



Samedi 24 oct. 2026	Volet théorique : La phonétique Volet pratique : Enregistrement TP 1	PPT Cahier de notes : p.86-92
Mardi 27 oct. 2026	Volet théorique : Notion d'audiologie (les aides techniques) Volet pratique : Intégration d'une nouvelle technique Les dialogues Discussion avant-après un contrat	PPT Cahier de notes : p. 47-53
Mardi 3 nov. 2026	Volet pratique : Activités Signaler les manquements Signaler un bruit	
Mardi 10 nov. 2026	Volet théorique : La transcription phonétique Volet pratique	PPT Cahier de notes. P. 88-106
Mardi 17 nov. 2026	Volet théorique : La lecture labiale et les visèmes Volet pratique : Changement de locuteur Remise TP 2	PPT Cahier de notes : p. 108-120
Samedi 21 nov. 2026	Volet théorique : Analyse de mots en visèmes Volet pratique Enregistrement TP 2	
Mardi 24 nov. 2026	Activités pratiques	
Mardi 1er déc. 2026	Volet théorique : le franco-québécois Volet pratique	PPT Cahier de notes : p.121-130
Samedi 5 déc. 2026	Exercices pratiques pour intégrer les notions théoriques Pratique de la technique : les guillemets.	Exercices dans le cahier de notes
Mardi 8 déc. 2026	Révision du volet théorique	Cahier de notes 1

Mardi 15 déc. 2026	Examen théorique mi-session	
-----------------------	------------------------------------	--

Calendrier détaillé

bloc 2

L'enfant scolarisé

Date 	Contenu	Documentation 
Mardi 5 janv. 2027	Rencontre individuelle Retour TP 2	
Samedi 10 janv. 2027	Retour examen théorique Présentation du cahier 2 Contenu théorique : Le monde scolaire	Cahier de notes 2 P.8 -17
Mardi 12 janv. 2027	Soirée témoignage	

Mardi 19 janv. 2027	<p>Contenu théorique : Les adaptations pédagogiques</p> <p>Contenu pratique : Technique de changement d'interprète</p>	Cahier de notes 2 Page 17-29
Mardi 26 janv. 2027	<p>Volet théorique : L'impact de la surdité sur le langage oral et écrit</p> <p>Remise du texte TP3</p>	Cahier de notes 2 p. 49-52
Mardi 2 fév. 2027	<p>Volet théorique : L'enfant sourd avec conditions associées Les partenaires de la réadaptation</p> <p>Volet pratique</p>	PPT Cahier de notes 2 : p. 32-48
Samedi 6 fév 2027	<p>Contenu théorique : L'adaptation Enregistrement TP3</p>	
Mardi 9 fév 2027	<p>Volet théorique : Comprendre le dossier de mon élève</p> <p>Volet pratique</p>	PPT
Mardi 16 fév. 2027	<p>Volet théorique : Introduction à la reformulation</p> <p>Volet pratique : Tracé de lettres Acronyme</p>	PPT Cahier de notes p.53-60
Samedi 20 fév. 2027	<p>Volet théorique : La reformulation</p>	PPT Cahier de notes. P. 62-88

	Volet pratique La reformulation	
Mardi 23 fév. 2027	Volet théorique : Travail de déontologie; activité en équipes Volet pratique : Exercices cahier de notes	
Mardi 9 mars 2027	Volet pratique Prévoir les reformulations dans une histoire pour enfants Grille d'observation en classe	P.83-87
Mardi 16 mars 2027	Activités pratiques	
Mardi 23 mars. 2027	Volet théorique : révision Volet pratique	
Samedi 30 mars 2027	Volet théorique : révision Volet pratique	Exercices dans le cahier de notes
Mardi 6 avr. 2027	Examen théorique final	Cahier de notes 1
Samedi 10 avr. 2027	Présentation du travail de déontologie Interprétation des phrases complexes	
Mardi 13 avr. 2027	Activités pratiques	
Mardi 20 avr. 2027	Activités pratiques Retour sur l'activité théorique final	
Samedi 24 avr. 2027	Examen pratique avec client	



Calendrier détaillé

bloc 3

Volet LPC

Mardi 4 mai 2027	Présentation de la LPC Apprentissage des voyelles Première clé	Cahier 3
Samedi 8 mai 2027	Apprentissage de 2 clés Échanges sur les bénéfices la LPC Les liaisons	Cahier 3
Mardi 11 mai 2027	Apprentissage d'une nouvelle clé Le début de l'apprentissage pour un enfant	Cahier 3 Vidéo
Mardi 18 mai 2027	Apprentissage de deux clés	
Mardi 25 mai 2027	Apprentissage de deux clés Les outils pour enseigner le décodage.	Cahier 3
Samedi 1 juin 2027	LPC et interprétation orale Activité pratique Rencontre avec une interprète orale qui utilise la LPC	
Semaine du 7 juin 2027	Évaluation individuelle (sur rendez-vous)	
Samedi 12 juin 2027	Bilan de la formation Remise de diplôme	

